

# Themenübersicht topics


**Wo das Ergebnis zählt**  
*Where the result counts*

**Sontara.**



**Die vielseitigen Hochleistungswischtücher in außergewöhnlicher Qualität**  
*A unique class of high performance versatile wiping tools*

**Sontara® - Das besondere Wischtuch**  
 • Herstellungsverfahren  
 • Eigenschaften  
 • Anwendungsmöglichkeiten  
 • Technische Informationen

**Sontara® - a totally different wipe**  
 • Manufacturing process  
 • Characteristics  
 • Applications  
 • Technical information

VLIESTOFF KASPER GmbH ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
 Rönnetering 7-9 ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
 41068 Mönchengladbach ✉ info@vliestoff.de  


**Sontara Produktinformation**  
*Sontara product information*


**Für anspruchsvolle Reinigungsanwendungen**  
*For demanding cleaning applications*

**Sontara.**



**Optimale Reinigung ist eine Frage des richtigen Tuches!**  
*Optimum cleaning results depend on the best cleaning cloth available!*

 **Reduziert Reinigungszeit**  
 Reduces cleaning time  
 **Hohe Qualität**  
 High quality

 **Lange Lebensdauer**  
 Long lasting  
 **Weiche Oberfläche**  
 Soft touch

 **Hochsaugfähigkeit**  
 High absorbency  
 **Lange Lebensdauer**  
 Long lasting

VLIESTOFF KASPER GmbH ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
 Rönnetering 7-9 ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
 41068 Mönchengladbach ✉ info@vliestoff.de  


**Sontara Verpackungseinheiten für manuelle Reinigung**  
*Sontara packaging units for manual cleaning*


**Vorgetränkte Reinigungstücher**  
*pre-saturated wipes*

**Sontara.**



**CleanBox-Serie für jede Anwendung die optimale Lösung**  
*CleanBox-series for each application the optimum solution*

**Professionelle Zwischenreinigung**  
 • geeignet für alle Oberflächen  
 • keine aggressive Wirkstoffe  
 • keine aggressive Wirkstoffe  
 • keine aggressive Wirkstoffe  
 • keine aggressive Wirkstoffe

**Professionelle Intermediate cleaning**  
 • ideal for all surfaces  
 • no aggressive substances  
 • no aggressive substances  
 • no aggressive substances

VLIESTOFF KASPER GmbH ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
 Rönnetering 7-9 ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
 41068 Mönchengladbach ✉ info@vliestoff.de  


**Vorgetränkte Reinigungstücher**  
*pre-saturated wipes*


**Reinraumtücher**  
*cleanroom wipes*

**Sontara.**  
MicroPure



**Für Reinheit im Reinraum**  
*zuverlässige Sauberkeit, Reinheit und Saugfähigkeit*  
**Keep your cleanroom clean**  
*Cleanliness, purity and absorbency you rely on*

**Anwendungsbeispiele:**  
 • Allgemeine Reinraumreinigung  
 • Reinigung von Flächen, Kontrollen oder Schichten  
 • Reinigung von Laborgeräten und empfindlichen Flächen  
 • Entfernen von Verunreinigungen  
 • CRITICAL Tissue automatische Reinigungsanordnungen in Halls und Labordeskens

**Examples of applications:**  
 • General cleanroom maintenance, when necessary needed  
 • Polishing and cleaning of glass, contact and surfaces  
 • Cleaning lab apparatus and sensitive equipment  
 • Removal of dirt  
 • CRITICAL Tissue automatic cleaning applications in Halls and Labordeskens

VLIESTOFF KASPER GmbH ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
 Rönnetering 7-9 ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
 41068 Mönchengladbach ✉ info@vliestoff.de  


**Reinraumtücher und -rollen**  
*cleanroom wipes and -rolls*


**Schablonenreinigung**  
*stencil cleaning*

**Sontara.**



**Optimale Reinigung**  
*automatisch und manuell*  
**Perfect cleaning**  
*automatic and manual*

**CleanMaster und CleanMaster V - leistungsstarker Partner in der Elektronikfertigung**  
 Der Soft-Cloth hat ein 100 Prozent aus gewebtem Filtermaterial auf der Oberseite und einer hochsaugfähigen Unterseite. Die Schablonenreinigung ist somit absolut und kann mit dem richtigen Reinigungstuch durchgeführt. Übertragungsleistung und -leistung sind durch die Qualität der Soft-Filtermaterialien erhöht.

**CleanMaster und CleanMaster V - strong and reliable Partners in the electronics production**  
 The Soft-Cloth has a 100 percent woven filter material on the top side and a highly absorbent bottom side. The stencil cleaning is absolutely and can be carried out with the right cleaning cloth. Transfer performance and performance are increased by the quality of the soft filter materials.

VLIESTOFF KASPER GmbH ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
 Rönnetering 7-9 ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
 41068 Mönchengladbach ✉ info@vliestoff.de  


**Schablonenreinigung**  
*stencil cleaning*


**Für Linsen und Co**  
*for lenses and co*

**KIMTECH**



**Präzisions-Wischtücher für anspruchsvolle Aufgaben**  
*precision-cleaning wipes for demanding cleaning applications*

**KIMTECH Science**  
 Präzisionsreinigung für anspruchsvolle Aufgaben. Speziell für die Bedürfnisse sensibler Reinigungsanforderungen in Laborumgebungen entwickelt, liefert KIMTECH Science Partikel von empfindlichen Oberflächen zuverlässig und schonend ab.

**KIMTECH Science**  
 Precision-cleaning wipes for precision cleaning in sensitive work areas. Designed for cleaning tasks in sensitive laboratory environments, KIMTECH Science cleans and removes even finest particles from all surfaces.

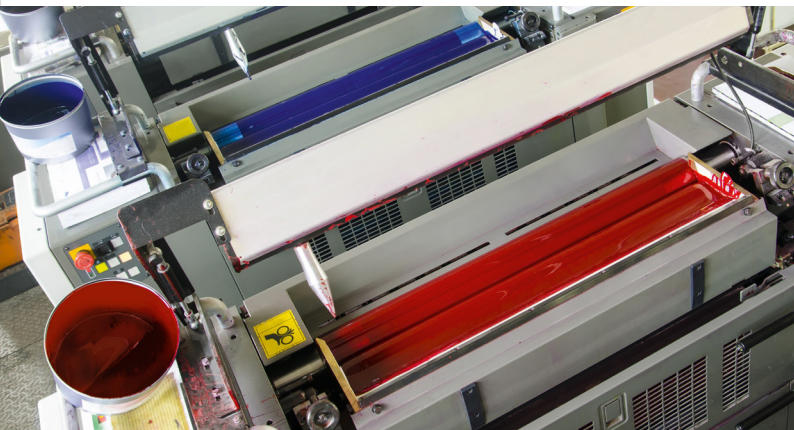
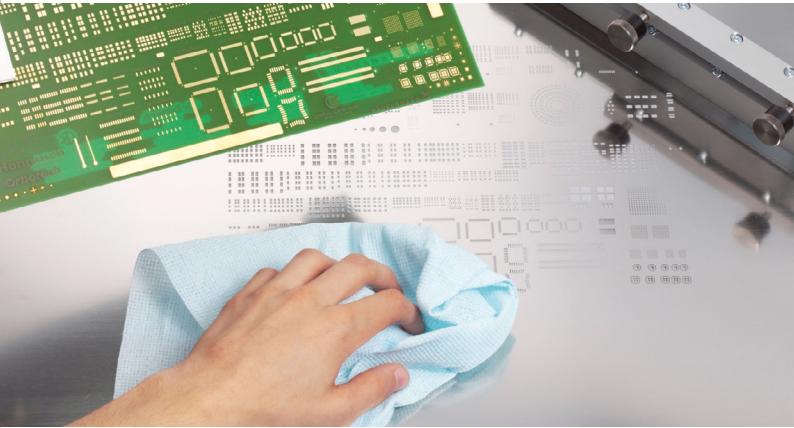
VLIESTOFF KASPER GmbH ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
 Rönnetering 7-9 ☎ +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
 41068 Mönchengladbach ✉ info@vliestoff.de  


**Für Linsen und Co**  
*for lenses and co*



Wo das Ergebnis zählt  
*Where the result counts*

Sontara®



# Die vielseitigen Hochleistungswischtücher in außergewöhnlicher Qualität

*A unique class of high performance  
versatile wiping tools*

## Sontara® – Das besondere Wischtuch

- Herstellungsverfahren
- Eigenschaften
- Anwendungsmöglichkeiten
- Technische Informationen

## Sontara® – a totally different wipe

- Manufacturing process
- Characteristics
- Applications
- Technical information

**VLIESTOFF KASPER GmbH**  
Rönneterring 7–9  
41068 Mönchengladbach

+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de





# Das Optimum an Wischleistung

## The ultimate in wiping performance

Sontara® ist kein gewöhnliches Gewebe, sondern wird in einer speziellen, von DuPont patentierten und 2014 von der Sontara AG übernommenen Nonwoven-Technologie hergestellt, die auf dem Prinzip der Wasserstrahl-Vernadelung basiert. Dabei werden beliebig ausgerichtete Polyester-, Zellstoff-, und Zellulosefasern durch eine Reihe nadelfeiner, unter hohem Druck austretender Wasserstrahlen zu einem spinngeflochtem Vlies verwirbelt.

Im Gegensatz zu anderen Nonwovens werden bei der Herstellung von Sontara® keine Bindemittel, Chemikalien oder Kleber eingesetzt.

Es verfügt nicht nur über eine außergewöhnliche mechanische Festigkeit, sondern zeichnet sich auch durch eine sehr geringe Flusenbildung gegenüber anderen Materialien aus, weil das Gewebe während des Herstellungsprozesses im wahrsten Sinne des Wortes „ausgewaschen“ wird.

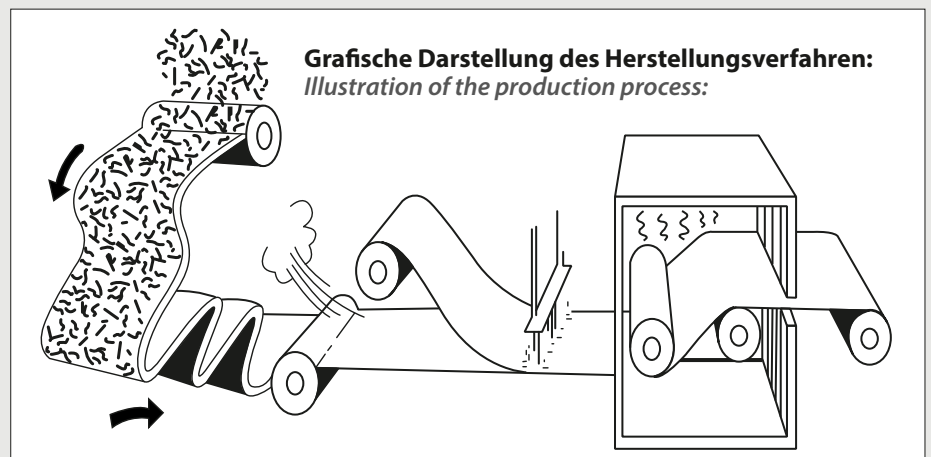
Dank dieser Eigenschaften ist Sontara® die ideale Lösung für alle Reinigungsanforderungen des qualitätsbewussten Anwenders.

*Sontara® fabrics are made using a proprietary non-woven technology, the essence of which is a water needling process. High-speed water jets are used to hydraulically entangle polyester and pulp fibres to form a strong absorbent web. Unlike many nonwoven fabrics, Sontara® uses no binders, chemicals or adhesives.*

*It has exceptional mechanical strength, excellent absorbency, and because the fibres are actually washed during fabric formation, it exhibits very low lint. These unique features make Sontara® ideal for the cleaning requirements of the quality-conscious user.*



Wasserstrahlenverfestigung / Water jets



## Und was haben Sie zu reinigen?

Wischtücher aus Sontara® sind für viele Anwendungen und Industriezweige die ideale Lösung. Die Einsatzbereiche erstrecken sich von der Reinigung mit Lösungsmitteln, über Polieren, Wischen und andere Anwendungen, in denen die Reinigungsqualität direkten Einfluss auf die spätere Produktqualität hat, wie z.B.:

- **Elektrotechnik**
- **Grafische Anwendungen/Druckindustrie**
- **Pharmazeutische Industrie und Medizintechnik**
- **Luftfahrt**
- **Nahrungsmittelherstellung**
- **Elektronische Geräte und Komponenten**
- **Oberflächenbehandlung, Lackieren**
- **Automobil- und Transportindustrie**
- **Maschinenbau**
- **Schwerindustrie**

## Cleaning up almost anything, anywhere

*Sontara® wipes are ideal for a wide range of applications and industries. The list includes solvent wiping, polishing, critical quality wiping and other applications such as:*

- **electrical engineering**
- **graphic arts/printing industry**
- **pharmaceutical and medical industry**
- **aviation**
- **food processing**
- **electronics equipment and components**
- **surface preparation and painting**
- **automotive industry and transportation**
- **engineering and heavy engineering**



**Sontara®**

## Sontara® – Das besondere Wischtuch mit dem sechsfachen Plus

Die im Sontara®-Verfahren gefertigten Produkte vereinen in sich alle Leistungsmerkmale, die Sie von einem erstklassigen Wischtuch erwarten dürfen: die Zugfestigkeit von Stoff, die Saugkraft von Zellulose und einen spürbar weichen, angenehmen Griff. Ob trocken, feucht oder nass, Wischtücher aus Sontara® sind vielseitiger als Stoff oder Tuch, zugfester und strapazierfähiger als Papier und bieten Ihnen ein außergewöhnliches Preis-Leistungs-Verhältnis, das Seinesgleichen sucht.



### 1. Reinheit und geringe Flusenbildung reduzieren das Kontaminierungsrisiko

Sontara®-Wischtücher eignen sich hervorragend für die Oberflächenvorbereitung vor einem Druck- oder Beschichtungsprozess. Sie neigen, im Gegensatz zu Papier und anderen Wischtüchern, nur zu einer äußerst geringen Partikelbildung. Sie sind chemisch rein und enthalten keine Zusätze, Bindemittel oder Silikone, die in anderen Nonwovens verwendet werden und zur Verunreinigung von Oberflächen führen können. Außerdem sind sie nicht oberflächenbehandelt – wie dies bei gewöhnlichen Materialien oftmals zur Erzielung einer besseren Saugfähigkeit der Fall ist – und bieten dem qualitätsbewussten Anwender damit ein Mehr an Sicherheit beim Reinigungsprozess.



### 2. Außergewöhnliche Absorption von Wasser, Öl und Lösungsmitteln für eine wirksamere und bessere Reinigungsleistung

Wischtücher aus Sontara® können das Vier- bis Sechsfache ihres eigenen Gewichts an Wasser aufsaugen und absorbieren zudem sowohl Öl als auch Lösungsmittel. Die Reinheit der verwendeten Fasern und die geringe Flusenbildung, bedingt durch das Wasserstrahlverfestigungsverfahren, ermöglichen kontaminierungsreduziertes Wischen mit hervorragender Reinigungswirkung in nassem und trockenem Zustand.



### 3. Reißfest, haltbar und wirtschaftlich

In vielen Testreihen haben die Wischtücher von Sontara® immer wieder ihre Reiß- und Berstfestigkeit unter Beweis gestellt, sei es im trockenen oder im nassen Zustand. Durch den speziellen Verwirbelungsprozess, der unter hohem Druck erzielt wird, entsteht ein Spinnvlies von hoher mechanischer Stabilität und hervorragenden Abriebeigenschaften. Das Vlies delaminiert nicht und bricht nicht auf. Auch im Einsatz in der automatischen „high-energy“-Reinigung mit Lösungsmitteln haben sich Sontara®-Wischtücher als bessere, langlebigere und wirtschaftlichere Alternative herausgestellt.



### 4. Außergewöhnliche Lösungsmittelresistenz

Sontara® Wischtücher sind beständig gegen Aethyl, Methyl, Keton, Isopropylalkohol und andere Lösungsmittel.



### 5. Konstant hohe Qualität, mit der Sie rechnen können

Sontara® Spinnvliese enthalten keine chemischen Zusätze, werden mit reinem, gefiltertem Wasser hergestellt und bestehen ausschließlich aus Zellulose und synthetischen Fasern. Im Gegensatz zu Stoff sind Sie bei Sontara® immer auf der sicheren Seite: bei jeder neuen Box und jedem einzelnen Tuch haben Sie die Sicherheit für konstant reine, hohe Qualität. Sontara®-Wischtücher werden seit 2014 von der Sontara AG mit dem neuesten Stand der Technik unter strengsten Qualitätskontrollen in einer ISO 9002 zertifizierten Produktionsanlage hergestellt – Ihre Gewähr für ein Optimum an Qualität und Zuverlässigkeit.



### 6. Hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis

Wischtücher aus Sontara® sind die Lösung für viele anspruchsvolle Aufgaben. Sie verbinden exzellente Funktion und Wirtschaftlichkeit, bringen Zeitersparnis während des Reinigungsprozesses und sichern Ihnen eine höhere Produktivität. Sie sind zudem langlebig, reduzieren Ihren Materialeinsatz und geben Ihnen die Sicherheit für ein Optimum an Leistungsfähigkeit.

## Sontara® – a unique and totally different wipe

With excellent all-round performance, Sontara® engineered wipes have the strength of cloth, the absorbency of paper products, and a surprisingly soft and pleasant feel that's uniquely their own. Wet, dry or in-between, Sontara® wipes are more versatile than cloths and rags, stronger and more durable than paper, and offer excellent value in use.

### 1. Pure and low linting for contamination-controlled wiping

Sontara® wipes release relatively little lint compared to paper and other conventional wiping products. They are also pure, containing none of the additives or binders found in many nonwovens wipes that can contaminate surfaces. They contain no silicone, and are well-suited for surface preparation jobs before painting or coating applications. In addition they are not treated with surfactants - often used to modify the absorbency properties of many conventional wipes - and hence provide the quality-conscious user with safer cleaning.

### 2. Excellent absorbency of water, oil or solvents for more efficient and better quality cleaning

Sontara® wipes can soak 4 to 6 times their weight in water, they readily absorb oil and solvents, and they also perform very well dry.

### 3. Tough, long-lasting and economical

In test after test, Sontara® wipes have proved to be among the strongest, wet or dry. The high-energy hydraulic entanglement process creates a fabric with an inherent high mechanical integrity and excellent abrasion resistance. As a result the fabric won't delaminate or break apart. Even when used for high-energy wiping in conjunction with solvents, Sontara® wipes last longer, perform better, and offer excellent economical value in use.

### 4. Excellent solvent resistance

Sontara® wipes stand up to MEK, isopropyl alcohol, and other solvents or cleaning agents without disintegrating.

### 5. Consistent high quality you can count on

Sontara® fabrics contain no chemical additives, and only high-purity water is used to form the fibre web, which contains only cellulose and manmade fibres. Unlike rags, there are no surprises. From box to box and wipe to wipe, each one is new and pure and of the same high quality. Sontara® fabrics are produced using the most advanced manufacturing technology, using state-of-the-art process and quality control. Sontara® fabrics are made in a Sontara AG ISO 9002 certified plant, assuring the end user of the ultimate in quality and consistency.

### 6. High value in use

Sontara® wipes are an excellent, affordable solution to most delicate wiping situations, especially considering the time required to do the task, the gains in productivity, the reduced number of wipes required and the overall technical and quality performance.

# Sontara®

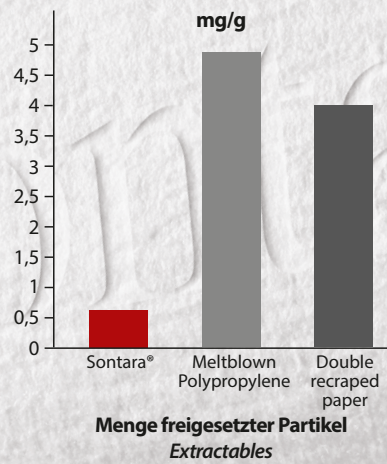
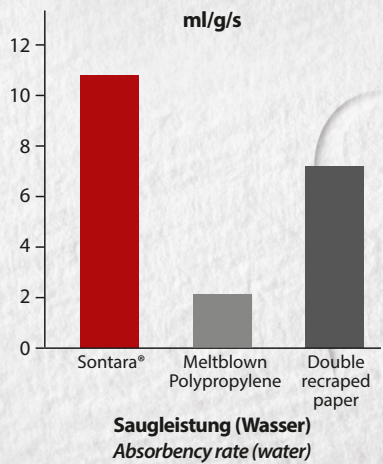
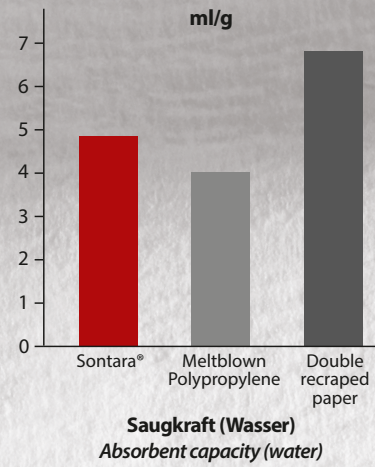
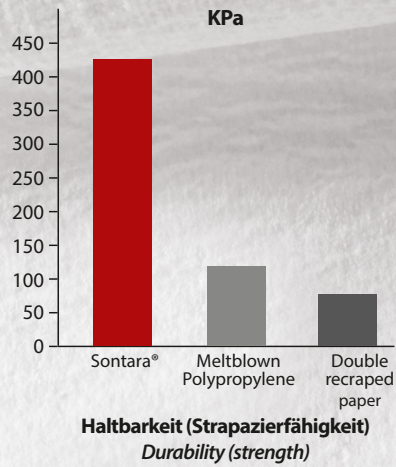
Sontara®-Wischtücher werden ausschließlich über von der Sontara® AG zertifizierte Partner vertrieben. Nur original Sontara®-Wischtücher tragen dieses Zeichen:

Sontara® wipes are sold only by a select group of independent Sontara® authorized converters and/or distributors. Only genuine Sontara® wipes carry this label:



# Hochleistungswischtücher

## High performance wipes



Alle von der Sontara AG gelieferten Produkte zeichnen sich durch ein Höchstmaß an Leistungsfähigkeit und Qualität aus. Sontara® - die Fasertechnologie der Zukunft.

*Sontara AG always provides materials that meet only the highest performance and quality standards. Sontara® - the fiber technology of the future.*

Informationen über Produktsicherheit sind auf Anfrage erhältlich. Diese Informationen entsprechen unserem derzeitigen Kenntnisstand auf dem beschriebenen Gebiet. Sie dienen dazu, Ihnen möglichst hilfreiche Anregungen für Ihre eigenen Versuche zu geben, können diese jedoch nicht ersetzen. Sie unterliegen der Überarbeitung, sobald sich neue Erkenntnisse oder Erfahrungen ergeben. Die Sontara AG übernimmt keine Gewähr, Haftung oder sonstige Verantwortung für Versuchs- oder Arbeitsergebnisse, die im Zusammenhang mit diesen Informationen erzielt werden. Diese Veröffentlichung begründet keine Lizenz und beabsichtigt nicht die Verletzung etwa bestehender gewerblicher Schutzrechte Dritter. Sontara® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sontara AG.

*Product safety information is available upon request. This information corresponds to our current knowledge on the subject. It is offered solely to provide possible suggestions for your own experiments. It is not intended, however, to substitute for any testing you may need to conduct to determine for yourself the suitability of our products for your particular purposes. This information may be subject to revision as new knowledge and experience becomes available. Since we cannot anticipate all variations in actual end-use conditions, the Sontara AG makes no warranties and assumes no liability in connection with any use of this information. Nothing in this publication is to be considered as a license to operate under or a recommendation to infringe any patent right. Sontara® is a Sontara AG registered trademark.*

### DE VLIESTOFF KASPER GmbH

Rönneterring 7-9, 41068 Mönchengladbach  
Tel.: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
Fax: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de

### GB KASPER CONSUMABLE UK LTD

Unit 4, 16 Abingdon Road, Nuffield Ind. Estate  
Poole, Dorset BH17 0UG  
Phone: +44 1202 - 682 393  
Fax: +44 1202 - 684 969  
info@kasperconsumable.co.uk

### USA KASPER CONSUMABLES INC

1441 N. Topping, Kansas City, MO. 64120  
Phone: +1 816 - 674 - 4195  
Fax: +1 816 - 241 - 5187  
terryc@kasperconsumables.com  
www.kasperconsumables.com





Für anspruchsvolle Reinigungsanwendungen  
For demanding cleaning applications

Sontara®



# Optimale Reinigung

ist eine Frage des richtigen Tuches!

# Optimum cleaning results

depend on the best cleaning cloth available!



**Reinheit und geringe Flusenbildung reduzieren das Kontaminierungsrisiko**  
Pure quality and low linting for contamination free cleaning



**Außergewöhnliche Absorption von Wasser, Öl und Lösungsmitteln für eine wirksamere und bessere Reinigungsleistung**  
High absorbency of water, oil and solvents for a more efficient and high quality cleaning process



**Hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis**  
Economic pricing - means cost effective cleaning



**Konstant hohe Qualität, mit der Sie rechnen können!**  
You can count on consistent high quality!



**Außergewöhnliche Lösungsmittelresistenz**  
Excellent solvent resistance



**Reißfest, haltbar und wirtschaftlich**  
Long lasting and hard wearing

**VLIESTOFF KASPER GmbH**  
Rönneterring 7-9  
41068 Mönchengladbach

+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliesstoff.de  
www.vliesstoff.de





# Produkte und Verpackungseinheiten

## Products and packaging units

1

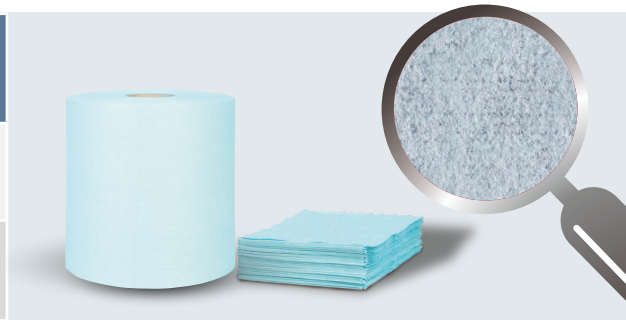
**Sontara®TG türkis/glatt**  
*Sontara® TG turquoise/flat*

500 Blatt/Rolle  
*500 wipes/roll*

28,0 x 38,0 cm

800 Tücher/Karton  
*800 wipes/box*

33,5 x 38,0 cm



2

**Sontara®EC türkis oder weiß/krepp**  
*Sontara® EC turquoise or white/crepe*

400 Blatt/Rolle  
*400 wipes/roll*

30,0 x 38,0 cm

250 Tücher/Karton  
*250 wipes/box*

30,0 x 42,0 cm

1000 Tücher/Karton  
*1000 wipes/box*

30,0 x 30,0 cm



3

**Sontara®PrintClean türkis/fein**  
*Sontara® PrintClean turquoise/fine*

500 Blatt/Rolle  
*500 wipes/roll*

32,5 x 42,0 cm

300 Tücher/Karton  
*300 wipes/box*

32,5 x 42,0 cm



4

**Sontara®PrintClean türkis/mittel**  
*Sontara® PrintClean turquoise/medium*

500 Blatt/Rolle  
*500 wipes/roll*

32,5 x 42,0 cm

300 Tücher/Karton  
*300 wipes/box*

32,5 x 42,0 cm



### DE VLIESTOFF KASPER GmbH

Rönneterring 7-9, 41068 Mönchengladbach  
 Tel.: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
 Fax: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
 info@vliestoff.de  
 www.vliestoff.de

### GB KASPER CONSUMABLE UK LTD

Unit 4, 16 Abingdon Road, Nuffield Ind. Estate  
 Poole, Dorset BH17 0UG  
 Phone: +44 1202 - 682 393  
 Fax: +44 1202 - 684 969  
 info@kasperconsumable.co.uk

### USA KASPER CONSUMABLES INC

1441 N. Topping, Kansas City, MO. 64120  
 Phone: +1 816 - 674 - 4195  
 Fax: +1 816 - 241 - 5187  
 terryc@kasperconsumables.com  
 www.kasperconsumables.com



Vorgetränkte Reinigungstücher  
*pre-saturated wipes*

Sontara®



Auch im Nachfüllbeutel –  
der Umwelt zuliebe!  
Also as refill – for the  
sake of the environment!

# CleanBox-Serie

für jede Anwendung die optimale Lösung

## CleanBox-series

for each application the optimum solution

### Professionelle Zwischenreinigung

- ▶ getränkte Reinigungstücher für diverse Anwendungen (Hand-, Schablonen- und Universalreiniger, Kleberentferner)
- ▶ hochwertige Tuchqualität (reißfest wie Stoff, saugstark wie Zellulose)
- ▶ weicher, angenehmer Griff
- ▶ 50 oder 100 Tücher je Dose (auch als Refill verfügbar)
- ▶ Konfektion mit eigenem Reiniger oder Lieferung von Trockengebinden möglich

### Professional intermediate cleaning

- ▶ pre-saturated wipes for various cleaning applications (hand-, stencil- and universal cleaner, adhesive remover)
- ▶ premium cloth quality (as tear-resistant as fabric, as absorbent as cellulose)
- ▶ soft and pleasant touch
- ▶ 50 or 100 wipes per box (also available as refill)
- ▶ delivery of unsaturated containers or saturation with own cleaner possible

VLIESTOFF KASPER GmbH  
Rönneterring 7-9  
41068 Mönchengladbach

+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de





## IPA/DI



- ▶ Universalreiniger in der praktischen Zupfdose
- ▶ zur Reinigung von Leiterplatten, empfindlichen Bauteilen, Baugruppen, Linsen u.v.m.
- ▶ löst Fette, Harze, Lotpasten und Lacke
- ▶ verdunstet rückstandsfrei
- ▶ *universal cleaning agent in a practical dispenser box*
- ▶ *cleans PCBs, delicate components, electronic assemblies, lenses . . .*
- ▶ *dissolves oils and greases, resins, soldering pastes and coatings*
- ▶ *evaporates residue-free*

## STENCIL CLEAN



- ▶ ideal für kurze manuelle Zwischenreinigungen von SMD-Schablonen
- ▶ schnell und einfach zur Hand – getränkte Tücher aus der Zupfdose
- ▶ entfernt Lotpaste schnell und rückstandsfrei
- ▶ feines, reißfestes, flusenarmes Tuch – auch für kleinste Aperturen
- ▶ wasserbasierender Reiniger
- ▶ *easy manual intermediate cleaning of SMD stencils*
- ▶ *comfortable in use - saturated wipes easy to pick from the dispenser box*
- ▶ *removes soldering paste easy and residue-free*
- ▶ *soft but tough and low linting wipes clean even smallest apertures*
- ▶ *water-based cleaner*

## ADHESIVE REMOVER



- ▶ schnelle und einfache Entfernung von Klebstoffrückständen oder Misprints auf Leiterplatten
- ▶ getränkt mit hochwirksamen Reinigungsmitteln zur rückstandsfreien Reinigung aller mit Kleber verschmutzten Gegenstände
- ▶ *easy removal of adhesives and misprints from PCBs*
- ▶ *The wipes are soaked in a highly effective cleaning agent for the residue-free cleaning of all objects which are stained with glue.*

## HAND CLEAN



- ▶ schnelle und schonende Handreinigung für zwischendurch
- ▶ entfernt Öle, Lotpasten und Klebereste
- ▶ trocknet die Haut nicht aus
- ▶ wirkt desinfizierend
- ▶ *easy and gentle intermediate hand cleaning*
- ▶ *removes oils, soldering pastes and adhesives*
- ▶ *does not dry out the skin*
- ▶ *acts as a disinfectant*

### CLEAN BOX Starter Set:

- ▶ 2 CleanBox-Dosen nach Wahl
- ▶ 1 Handschutzcreme
- ▶ 100 Latexhandschuhe
- ▶ 1 Sortiment Sontara®-Tücher

**ANGEBOT\***

**€1.-**

\* für Neukunden  
(max. 2 Sets)

### Clean Box Starter Set:

- ▶ 2 CleanBoxes at buyer's option
- ▶ 1 hand protection cream
- ▶ 100 latex gloves
- ▶ 1 range Sontara® wipes

**OFFER\***

**€1.-**

\* for new customers  
(max. 2 sets)

### Verpackungseinheiten – CleanBox 100 Wipes

IPA/DI	1 VE = 6 Dosen	1 unit = 6 cans
Stencil Clean	1 VE = 9 Refills	1 unit = 9 refills
Adhesive Remover		
Hand Clean		

### Packing units – CleanBox 50 Wipes

Hand Clean	1 VE = 12 Dosen	1 unit = 12 cans
------------	-----------------	------------------



### DE VLIESTOFF KASPER GmbH

Rönneterring 7–9, 41068 Mönchengladbach  
Tel.: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
Fax: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de

### GB KASPER CONSUMABLE UK LTD

Unit 4, 16 Abingdon Road, Nuffield Ind. Estate  
Poole, Dorset BH17 0UG  
Phone: +44 1202 - 682 393  
Fax: +44 1202 - 684 969  
info@kasperconsumable.co.uk

### USA KASPER CONSUMABLES INC

1441 N. Topping, Kansas City, MO. 64120  
Phone: +1 816 - 674 - 4195  
Fax: +1 816 - 241 - 5187  
terryc@kasperconsumables.com  
www.kasperconsumables.com



Reinraumtücher  
*cleanroom wipes*

**Sontara**<sup>®</sup>  
MicroPure



Manuelle Reinigung  
*Manual cleaning*



Automatische Reinigung  
*Automatic cleaning*

# Für Reinheit im Reinraum

zuverlässige Sauberkeit, Reinheit und Saugfähigkeit

## *Keep your cleanroom clean*

*Cleanliness, purity and absorbency you rely on*

### Anwendungsbeispiele:

- ▶ Allgemeine Reinraumwartung  
(wenn Saugfähigkeit gefordert ist)
- ▶ Reinigung von Relais, Kontakten oder Schaltern
- ▶ Reinigung von Laborgeräten und empfindlichen Anlagen
- ▶ Entfernen von Verunreinigungen
- ▶ CRYSTAL 7 für automatische Reinigungsanwendungen in Rein- und Sauberräumen

### Examples of applications:

- ▶ General cleanroom maintenance, where absorbency is needed
- ▶ Polishing and cleaning relays, contacts and switches
- ▶ Cleaning lab apparatus and sensitive equipment
- ▶ Picking up spills
- ▶ CRYSTAL 7 for automatic cleaning applications in cleanrooms

**VLIESTOFF KASPER GmbH**  
Rönneterring 7-9  
41068 Mönchengladbach

+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliesstoff.de  
www.vliesstoff.de





# Für automatische Reinigungsprozesse

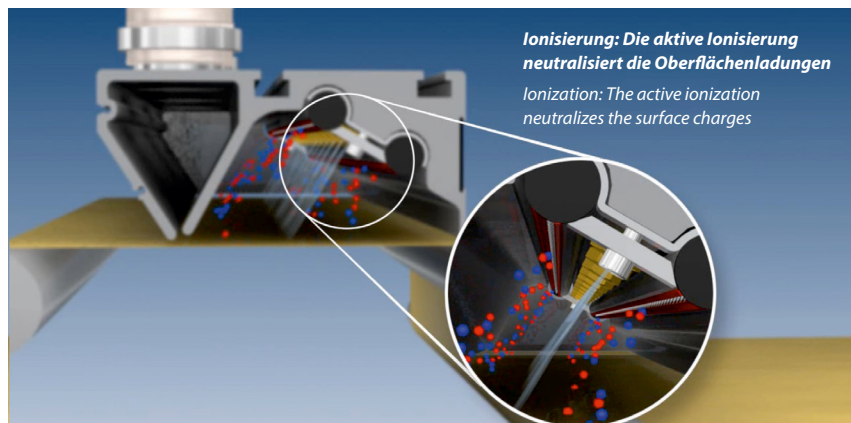
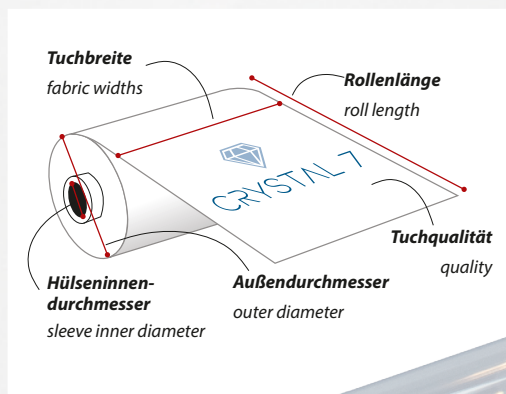
## For automatic cleaning applications

### Reinraumrollen Crystal 7®

Speziell für die Bedürfnisse von automatischen Reinigungsprozessen in Rein- und Sauberräumen entwickelt, vereint CRYSTAL 7 alle wichtigen Eigenschaften, die ein Reinigungstuch in sensiblen Umgebungen mitbringen muss: flusenfrei, reißfest, hohe Reinigungsleistung. Während des Fertigungsprozesses durchläuft das Gewebe verschiedene Reinigungs- und Kontrollphasen. So stellen wir ein Höchstmaß an Qualität und Reinheit für Ihre Prozesse sicher. Für Reinräume der Reinraumklassen ISO 7 – 9.

### Crystal 7® clean room rolls

Specifically developed for the requirements of automatic cleaning processes in cleanrooms, the CRYSTAL 7 combines all the important properties that a cleaning cloth must have in sensitive environments: it's lint-free and tear-resistant and it provides a great cleaning performance. During the production process the fabric goes through various cleaning and monitoring phases. So we guarantee outstanding quality and cleanliness for your processes. For cleanrooms of cleanroom classes ISO 7 - 9.



**Ionisierung: Die aktive Ionisierung neutralisiert die Oberflächenladungen**  
 Ionization: The active ionization neutralizes the surface charges

© KIST + ESCHERICH GmbH



**Neutralisiertes Reinigungsgewebe** Neutralized cleaning fabric



**Qualitätskontrolle** Quality control

### Unserer Qualität für Ihre Höchstleistungen: Our quality for your maximum performance:



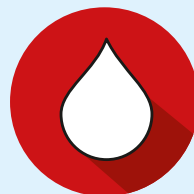
Flusenarm  
 Low lint



Sicher in der Anwendung  
 Safe in use



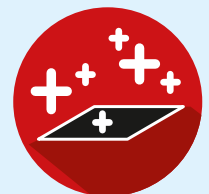
Saugstark  
 High absorbency



Rein  
 Pure



Bereit zur Sterilisation  
 Sterilization ready



Sanft zu empfindlichen Oberflächen  
 Surface care



Sontara®

# Hilft Ihnen, Ihren Reinraum sauber zu halten

## *Helps you to keep your cleanroom clean*

...das ist der Zusatznutzen von Sontara® MicroPure. Von der Herstellung des Vliesmaterials bis zum Zuschneiden und Verpacken der Reinigungstücher wird die Produktqualität überwacht. Jedes Detail ist durchdacht und wird auf hohem Niveau umgesetzt.

Sontara® MicroPure Vliesstoffe (Zellulose / Polyester) wurden speziell für den Einsatz im Reinraum entwickelt. Das Vlies verbindet die Saugfähigkeit von Naturfasern mit der Reinheit und Stärke eines Synthetikmaterials. Bei der Herstellung werden weder Bindemittel noch Chemikalien eingesetzt.

...these are the feelings you get when choosing Sontara® MicroPure. Product quality is controlled from the manufacturing of the fabric to the cutting and packaging of the final wipes. Every detail is thought through and managed at high standards.

Sontara® MicroPure nonwoven styles (woodpulp/polyester) are engineered for cleanroom use and combine absorbency of a natural fibre with the cleanliness and strength of a synthetic fibre in the same fabric. No binders or chemical treatments are used to manufacture them.

### ✓ Sontara® MicroPure. Für viele Endanwender die erste Wahl.

Produktivitätssteigerung in der Reinraumproduktion ist eine besondere Herausforderung, speziell wenn es darum geht, das Kontaminationspotenzial zu senken. Da Verunreinigungen zu Produktdefekten und Ertragsverlusten führen können, ist die Wahl des richtigen Reinigungstuches ein kritischer Faktor – schließlich steht neben der Produktqualität auch Ihr guter Name auf dem Spiel.

### ✓ Sontara® MicroPure – first choice for many endusers

Increasing productivity in cleanroom manufacturing is a challenge. This is especially true when it comes to reducing potential contamination that can cause product defects and associated yield losses. Therefore, choosing an appropriate wipe is critical to product quality and not putting your image at risk.

### ✓ Sontara® MicroPure. Für Reinheit im Reinraum.

Sontara® MicroPure ist ein Vlies aus Zellulose / Polyester. Es wird mittels Wasserstrahlverfestigung – einer patentierten Technologie – unter extremen Druck vernetzt. Während dieses Verfahrens wäscht der Wasserstrahl das Vlies aus. Da weder Bindemittel noch Chemikalien eingesetzt werden, ist Sontara® MicroPure sehr gut für den Einsatz im Reinraum geeignet. Geringe extrahierbare Rückstände und ein niedriger Ionengehalt sorgen für einen hohen Grad an Sauberkeit und Reinheit. Die Partikelfreisetzung durch das Material selbst ist ebenfalls äußerst gering.

### ✓ Sontara® MicroPure helps you to keep your cleanroom clean

Sontara® MicroPure is a woodpulp / polyester nonwoven fabric. Made by DuPont hydroentangling technology, using jets of filtered, high-pressure water, Sontara® fabric is continually „washed“ during manufacture. Ideally for cleanroom use since it doesn't contain binders or require chemical treatment. The high cleanliness and purity are ensured by low extractable level and ion content as well as extremely low particle generation by the material itself.

### ✓ Sontara® MicroPure. Eine Verbindung aus Saugfähigkeit und Reinheit.

Durch seinen Zelluloseanteil besitzt das Vliesmaterial eine hohe Absorptionsfähigkeit für Partikel und Flüssigkeiten. Im Gegensatz zu anderen Vliesstoffen bietet Sontara® MicroPure eine ideale Kombination aus Sauberkeit, Reinheit und Saugfähigkeit ohne Bindemittel, Chemikalien oder Klebstoffe. Teilweise enthalten Vliesstoffe Bindemittel oder Zusätze oder wurden chemisch oberflächenbehandelt, um die eigene Partikelfreisetzung zu verringern. Dadurch wird jedoch häufig die Saugfähigkeit reduziert und damit eine wichtige funktionale Eigenschaft beeinträchtigt. Außerdem können solche Zusätze eine Kontamination durch die Reinigungstücher verursachen.

### ✓ Sontara® MicroPure offers you absorbency and cleanliness in a single fabric

The fabric styles offer high particle and liquid absorbency due to their cellulose content. Unlike many other nonwoven fabrics, Sontara® MicroPure fabrics do offer an ideal combination of cleanliness, absorbency and purity in a single fabric without binders, chemicals or adhesives. Many nonwoven wipe fabrics include binders or additives or are chemically treated on the surface to reduce the particle debris. However, these additives very often reduce absorbency – an important functional property – and, in addition, can cause contamination from the wipes.



# Qualität, auf die man sich verlassen kann

## Quality you can rely on

### ✓ Sontara® MicroPure

- Qualitätskontrolle von der Vliesherstellung bis zum Zuschnitt und zur Verpackung des Reinigungstuches
- Produktnachweisbarkeit.

### ✓ Vliesstoff Kasper Crystal 7

Verschiedene aufeinander abgestimmte Reinigungsverfahren und Qualitätskontrollen an mehreren Fertigungsetappen garantieren optimale Produktqualität. Fertigung nach Kundenwunsch.

### ✓ Sontara® MicroPure

- Quality control from the manufacturing of the fabric to the cutting and packaging of the final wipe
- Product traceability

### ✓ Kasper Crystal 7® nonwoven fabric

A variety of coordinated cleaning procedures and quality controls at several stages of production guarantee optimal product quality. Produced according to the customer's specification.

Produktsortiment Product Range	Maße (mm) Dimensions (mm)	Tücher/Karton Wipes/Pack
Sontara® MicroPure 100	224 x 224	300
	305 x 305	150
	457 x 457	75
Sontara® MicroPure AP	224 x 224	300
	305 x 305	150
Sontara® MicroPure SV	224 x 224	500
	305 x 305	250
	457 x 457	75
Sontara® MicroPure MOP	300 x 590	500
	500 x 590	500
	400 x 700	500
	290 x 400	500
Crystal 7®	nach Kundenwunsch/ according to customers needs	

ISO 14644		ISO - 3	ISO - 4	ISO - 5	ISO - 6	ISO - 7	ISO - 8	ISO - 9
GMP – European Guidelines					A/B		C	D
Sontara® MicroPure 100	Für empfindliche Anwendungsbereiche <i>The wipe for critical applications</i>							
Sontara® MicroPure AP	Allzwecktuch <i>The all purpose wipe</i>							
Sontara® MicroPure SV	Für weniger anspruchsvolle Anwendungen <i>The wipe for less demanding applications</i>							
Sontara® MicroPure MOP	Für die Fußbodenreinigung <i>The wipe for floor cleaning</i>							
Crystal 7®	Für automatische Anwendungen <i>Automatic applications</i>							

Informationen über Produktsicherheit sind auf Anfrage erhältlich. Diese Informationen entsprechen unserem derzeitigen Kenntnisstand auf dem beschriebenen Gebiet. Sie dienen dazu, Ihnen möglichst hilfreiche Anregungen für Ihre eigenen Versuche zu geben, können diese jedoch nicht ersetzen. Sie unterliegen der Überarbeitung, sobald sich neue Erkenntnisse oder Erfahrungen ergeben. Die Sontara AG übernimmt keine Gewähr, Haftung oder sonstige Verantwortung für Versuchs- oder Arbeitsergebnisse, die im Zusammenhang mit diesen Informationen erzielt werden. Diese Veröffentlichung begründet keine Lizenz und beabsichtigt nicht die Verletzung etwa bestehender gewerblicher Schutzrechte Dritter. Sontara® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Glatfelter Gernsbach GmbH.

Product safety information is available upon request. This information corresponds to our current knowledge on the subject. It is offered solely to provide possible suggestions for your own experiments. It is not intended, however, to substitute for any testing you may need to conduct to determine for yourself the suitability of our products for your particular purposes. This information may be subject to revision as new knowledge and experience becomes available. Since we cannot anticipate all variations in actual end-use conditions, the Sontara AG makes no warranties and assumes no liability in connection with any use of this information. Nothing in this publication is to be considered as a license to operate under or a recommendation to infringe any patent right. Sontara® is a Glatfelter Gernsbach GmbH registered trademark.

#### DE VLIESTOFF KASPER GmbH

Rönneterring 7–9, 41068 Mönchengladbach  
Tel.: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
Fax: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de

#### GB KASPER CONSUMABLE UK LTD

Unit 4, 16 Abingdon Road, Nuffield Ind. Estate  
Poole, Dorset BH17 0UG  
Phone: +44 1202 - 682 393  
Fax: +44 1202 - 684 969  
info@kasperconsumable.co.uk

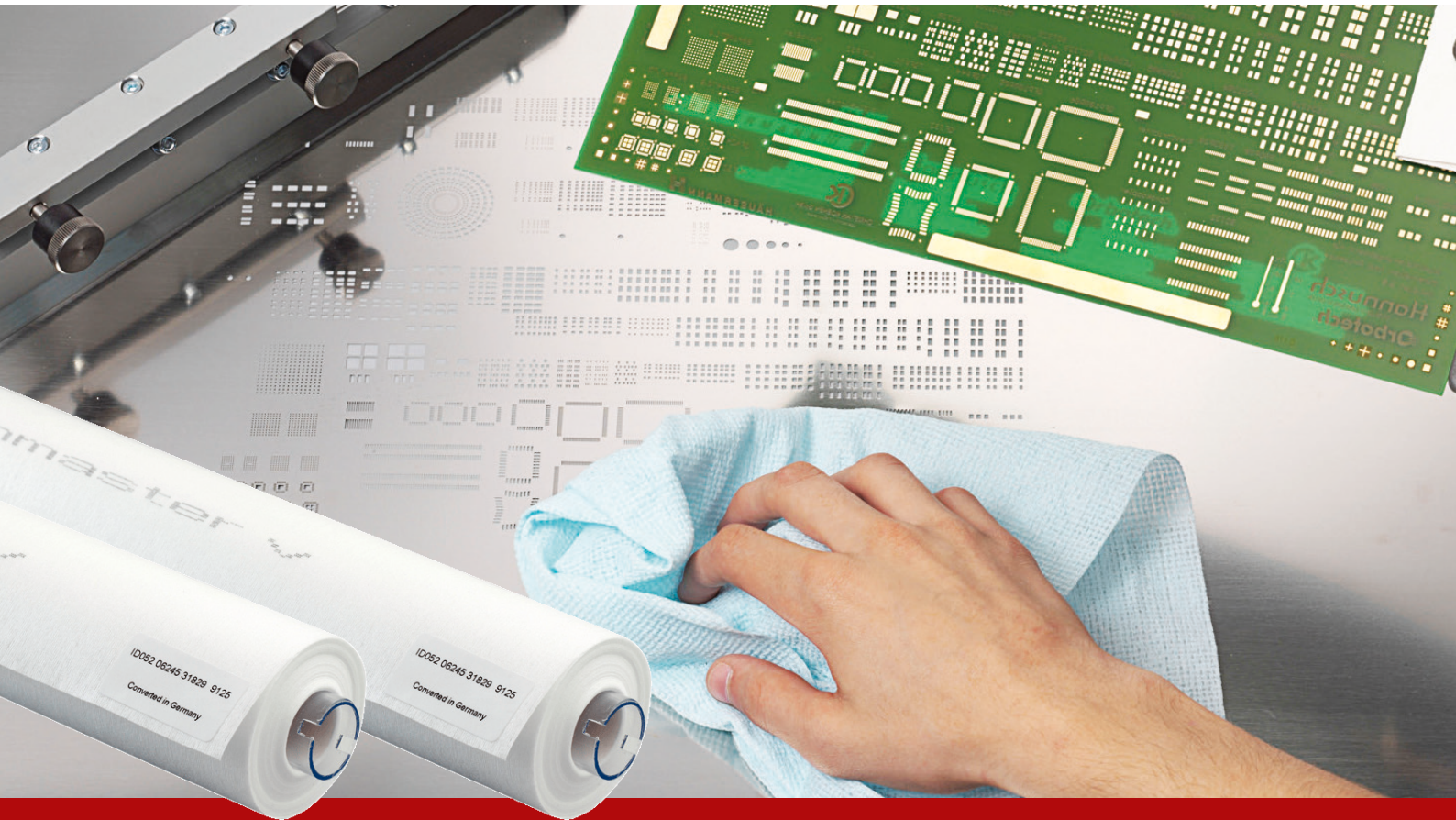
#### USA KASPER CONSUMABLES INC

1441 N. Topping, Kansas City, MO. 64120  
Phone: +1 816 - 674 - 4195  
Fax: +1 816 - 241 - 5187  
terryc@kasperconsumables.com  
www.kasperconsumables.com



Schablonenreinigung  
*stencil cleaning*

Sontara®



# Optimale Reinigung

automatisch und manuell

## Perfect cleaning

automatic and manual

### CleanMaster und CleanMaster V – leistungsstarker Partner in der Elektronikfertigung

Der SMT-Druck hat mit etwa 65 Prozent den größten Einfluss auf die Qualität und Funktionalität der finalen Baugruppe. Die Schablonenunterseitenreinigung ist unverzichtbar und kann mit dem richtigen Reinigungstuch die Druckqualität, Zyklusgeschwindigkeit und schließlich auch das Output der SMT-Fertigungslinie erhöhen.

### CleanMaster and CleanMaster V – strong and reliable Partners in the electronics production

With about 65 Percent the SMD printing result has a major impact on the final assembly. The stencil underside cleaning is indispensable and with the right cleaning cloth can increase the print quality, cycle speed and ultimately also the output of the SMT production line.

**VLIESTOFF KASPER GmbH**  
Rönneterring 7-9  
41068 Mönchengladbach

+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de





## Unsere Qualität für Ihre Höchstleistungen:

*Our quality for your maximum performance:*



**Praktisch  
flusenfrei**  
*low linting*



**Saugstark und  
trocknend**  
*absorbent and  
wipes dry*



**Reißfest, wieder-  
verwendbar**  
*tough, reusable*



**Lösungsmittel-  
beständig**  
*solvent  
resistant*



**Konstant  
hohe Qualität**  
*consistent  
high quality*



**Spart Geld  
saves money**

## CleanMaster-Vorteile auf einem Blick:

- ▶ stabile, kontrollierbare und reproduzierbare Prozesse
- ▶ keine außerplanmäßigen Druckunterbrechungen
- ▶ kurze effektive Reinigungsintervalle
- ▶ optimale Reinigungsergebnisse
- ▶ konstante und präzise Druckergebnisse
- ▶ Reduzierung von Ausschuss
- ▶ Unabhängigkeit und Flexibilität beim Einsatz von Chemikalien

Reinigungsrollen CleanMaster und CleanMaster V gibt es für alle Drucker: DEK, MPM, EKRA, Samsung, Yamaha, Panasonic, Ersä, Juki u.v.m.

## CleanMaster advantages at a glance:

- ▶ *stable, controllable and reproducible processes*
- ▶ *no unscheduled process interruptions*
- ▶ *short effective cleaning intervals*
- ▶ *optimum cleaning results*
- ▶ *constant and precise printing results*
- ▶ *reduction of rejects and rework*
- ▶ *flexibility with regard to chemical usage*

*CleanMaster and CleanMaster V cleaning rolls are available for all known printers: DEK, MPM, EKRA, Samsung, Yamaha, Panasonic, Ersä, Juki ...*



# Sontara®

### DE VLIESTOFF KASPER GmbH

Rönneterring 7-9, 41068 Mönchengladbach  
Tel.: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
Fax: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de

### GB KASPER CONSUMABLE UK LTD

Unit 4, 16 Abingdon Road, Nuffield Ind. Estate  
Poole, Dorset BH17 0UG  
Phone: +44 1202 - 682 393  
Fax: +44 1202 - 684 969  
info@kasperconsumable.co.uk

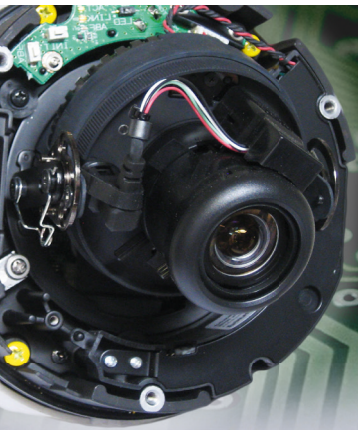
### USA KASPER CONSUMABLES INC

1441 N. Topping, Kansas City, MO. 64120  
Phone: +1 816 - 674 - 4195  
Fax: +1 816 - 241 - 5187  
terryc@kasperconsumables.com  
www.kasperconsumables.com



Für Linsen und Co  
For lenses and co

**KIMTECH™**



# Präzisions-Wischtücher für anspruchsvolle Aufgaben

## *precision-cleaning wipes for demanding cleaning applications*

### **KIMTECH Sience**

Präzisionswischtücher für anspruchsvolle Aufgaben. Speziell für die Bedürfnisse sensibler Reinigungsaufgaben in Laborumgebungen entwickelt, nimmt KIMTECH feinste Partikel von empfindlichen Oberflächen zuverlässig und präzise auf.

### **KIMTECH Sience**

*Precision-cleaning wipes for precision cleaning in sensitive work areas. Developed for cleaning tasks in sensitive laboratory environments, KIMTECH cleans and removes even finest particles from all surfaces.*

**VLIESTOFF KASPER GmbH**  
Rönneterring 7-9  
41068 Mönchengladbach

+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
+49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliesstoff.de  
www.vliesstoff.de





## KIMTECH Science

### Präzisionswischtücher für anspruchsvolle Reinigungsaufgaben

#### Eigenschaften:

- 100% reine Zellstofffasern
- saugstark, fusselarm und weich
- chemisch neutral (mit Lösungsmitteln/Chemikalien einsetzbar)
- 1-lagig
- antistatisch verpackt

#### Einsatzbereiche:

- Reinigung empfindlicher Oberflächen und Geräte (Objektive, Objektträger, optische Instrumente, elektronische Bauteile und Kontakte)
- Fertigungen, Labore, Optik, Laser-Technik, Elektronik, Gesundheitswesen
- Labor- und Fertigungsumgebungen ISO-4 und höher

## KIMTECH Science

### precision-cleaning wipes for demanding cleaning applications

#### Specifications:

- 100% pure cellulose fibres
- absorbent, low-linting and soft
- chemically neutral (can be used with solvents and chemicals)
- single-layered
- antistatically-packaged

#### areas of application:

- cleaning of sensitive surfaces and equipment (lenses, slides, optical instruments, electronic elements and contacts)
- laboratories, optics, laser technology, electronics production, healthcare sector
- laboratory and production environments ISO class 4 and higher

# Verpackungseinheiten *packaging units*

KIMTECH Präzisionswischtücher <i>KIMTECH Precision wipes</i>	Tuchgröße <i>cloth size</i>	VE <i>units</i>	Tücher <i>wipes</i>
05511 Dispenserbox mit 280 Tüchern <i>05511 Dispenser box Qty 280 wipes</i>	11 x 21 cm	1	280
		60	16800
75512 Dispenserbox mit 196 Tüchern <i>75512 Dispenser box Qty 196 wipes</i>	30 x 30 cm	1	196
		15	2940

### DE VLIESTOFF KASPER GmbH

Rönneterring 7-9, 41068 Mönchengladbach  
Tel.: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0  
Fax: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 23  
info@vliestoff.de  
www.vliestoff.de

### GB KASPER CONSUMABLE UK LTD

Unit 4, 16 Abingdon Road, Nuffield Ind. Estate  
Poole, Dorset BH17 0UG  
Phone: +44 1202 - 682 393  
Fax: +44 1202 - 684 969  
info@kasperconsumable.co.uk

### USA KASPER CONSUMABLES INC

1441 N. Topping, Kansas City, MO. 64120  
Phone: +1 816 - 674 - 4195  
Fax: +1 816 - 241 - 5187  
terryc@kasperconsumables.com  
www.kasperconsumables.com